



Merkblatt für Versicherte

Motorfahrradhaftpflicht inkl. E-Bikes

Der Kanton Bern hat für alle Motorfahrradfahrer inkl. E-Bikes eine Kollektiv-Motorfahrradhaftpflichtversicherung bei der Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG (nachfolgend Zurich) abgeschlossen. Diese bietet den Versicherten Schutz gegen Schadenersatzansprüche aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen. Die Versicherung deckt im Wesentlichen Personen- und Sachschäden ab, welche die Versicherten in ihrer Eigenschaft als Motorfahrradbenutzer (inkl. E-Bikes) verursacht haben (siehe auch Art. 34 ff. der Verkehrsversicherungsverordnung).

Der Versicherungsschutz beginnt mit dem Einlösen des Kontrollschildes / der Vignette und ist bis am 31. Mai des folgenden Jahres gültig. Versichert sind Schäden in allen Ländern, welche auf der Grünen Karte bzw. im internationalen Kennzeichen-Abkommen aufgeführt sind. Für Versicherte, die nicht in der Schweiz wohnen, gilt die Versicherung nur auf dem Gebiet der Schweiz. Die Leistung von Zurich beträgt maximal 5 Millionen Schweizer Franken pro Schadenereignis.

Im Schadenfall ist Zurich unverzüglich zu informieren.
Telefon 0800 80 80 80 / aus dem Ausland +41 (0)44 628 98 98.

Policennummer: 15.942.814
Versicherungsnehmer: Kanton Bern

Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG, Postfach, CH-8085 Zürich

Information à l'attention des assurés

Responsabilité civile pour cyclomoteurs et vélos électriques

Le canton de Berne a souscrit une assurance responsabilité civile collective pour cyclomoteurs auprès de Zurich Compagnie d'Assurances SA (ci-après dénommée Zurich) pour tous les conducteurs de cyclomoteurs et vélos électriques. Cette assurance offre aux assurés une protection contre les prétentions en dommages-intérêts formulées en vertu des dispositions légales en matière de responsabilité civile. Elle couvre pour l'essentiel les dommages corporels et les dégâts matériels occasionnés par les assurés en leur qualité d'usagers de cyclomoteurs et vélos électriques (voir également art. 34 et suivants de l'ordonnance sur l'assurance des véhicules).

La couverture d'assurance débute lors de l'achat de la plaque de contrôle/vignette. Elle est valable jusqu'au 31 mai de l'année suivante. Sont couverts les dommages survenant dans tous les pays mentionnés sur la carte verte et/ou dans la convention multilatérale sur l'immatriculation. Pour les assurés non domiciliés en Suisse, l'assurance est uniquement valable sur le territoire suisse. La prestation de Zurich s'élève au maximum à 5 millions de francs suisses par événement.

En cas de sinistre, il convient d'en informer Zurich dans le plus brefs délais.
Téléphone 0800 80 80 80 / +41 (0)44 628 98 98 depuis l'étranger.

Numéro de police: 15.942.814
Preneur d'assurance: Canton de Berne

Zurich Compagnie d'Assurances SA, Case postale, CH-8085 Zurich